

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
97/C 266/01	Ecu	1
97/C 266/02	Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές ⁽¹⁾	2
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
	Επιτροπή	
97/C 266/03	Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τροποποίηση των παραρτημάτων Α, Δ (κεφάλαιο Ι) και ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικών ελέγχου του τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών	4
97/C 266/04	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά	17
	III Πληροφορίες	
	Επιτροπή	
97/C 266/05	Οικονομικό διαπολιτιστικό πρόγραμμα ΕΕ-Ινδίας — Διακήρυξη διαγωνισμού για την υποβολή προτάσεων σχετικά με έργα συγχρηματοδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (ΕΕ) στον τομέα των πανεπιστημίων, των μέσων πληροφόρησης και των επιχειρήσεων — 1B/AMS/263	19

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (*)

2 Σεπτεμβρίου 1997

(97/C 266/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,7153	Φινλανδικό μάρκο	5,93123
Δανική κορόνα	7,50755	Σουηδική κορόνα	8,54959
Γερμανικό μάρκο	1,97202	Λίρα στερλίνα	0,677623
Δραχμή	310,057	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,08264
Ισπανική πεσέτα	166,239	Δολάριο Καναδά	1,50021
Γαλλικό φράγκο	6,63700	Γιεν	131,703
Ιρλανδική λίρα	0,734241	Ελβετικό φράγκο	1,62071
Ιταλική λίρα	1922,87	Νορβηγική κορόνα	8,15443
Ολλανδικό φιορίνι	2,22157	Ισλανδική κορόνα	78,5346
Αυστριακό σελίνι	13,8783	Δολάριο Αυστραλίας	1,49165
Πορτογαλικό εσκούδο	199,844	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,71303
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,08948

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοίτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμόζομενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές

(97/C 266/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

- Οδηγία 83/189/ΕΟΚ, της 28ης Μαρτίου 1983, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών (ΕΕ L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8).
- Οδηγία 88/182/ΕΟΚ, της 22ας Μαρτίου 1988, για την τροποποίηση της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ (ΕΕ L 81 της 26. 3. 1988, σ. 75).
- Οδηγία 94/10/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1994, που τροποποιεί σημαντικά για δεύτερη φορά την οδηγία 83/189/ΕΟΚ για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών (ΕΕ L 100 της 19. 4. 1994, σ. 30).

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών προδιαγραφών που ελήφθησαν από την Επιτροπή.

Στοιχεία (*)	Τίτλος	Προθεσμία «status quo» 3 μηνών (²)
97/398/P	Απόφαση που εγκρίνει τον κανονισμό μετρολογικού ελέγχου των ιοντίζουσων ακτινοβολιών	20. 10. 1997
97/407/NL	Διάταγμα τεχνικών προϊόντων αυγού 1997 (BGEEE)	27. 10. 1997
97/408/NL	Απόφαση σχεδίου για την απομάκρυνση λευκών και καφέ αγαθών	27. 10. 1997
97/409/NL	Απόφαση για προϊόντα που περιέχουν υδράργυρο νόμος περί επικινδύνων ουσιών για το περιβάλλον	23. 10. 1997
97/410/B	Υπουργική απόφαση περί υποχρεωτικού ελέγχου των ψεκαστών (Παράρτημα 1)	30. 10. 1997
97/411/NL	Σχέδιο κανονισμού προς εφαρμογή παράγραφος 2 του άρθρου 4, παράγραφος 1 του άρθρου 6, παράγραφος 1, και του άρθρου 9, παράγραφος 1, του νόμου εξασφάλισης ποιότητας 1986 (κανονισμός εξασφάλισης ποιότητας)	30. 10. 1997
97/412/NL	Πρόταση νόμου σχετικά με τους κανόνες για μεγέθη, θάρη συσκευές μέτρησης και ζύγισης και όργανα μέτρησης (νόμος βαθμονόμησης)	30. 10. 1997
97/413/NL	Απόφαση της ... σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 5, παράγραφος 5, παράγραφος 3 στοιχείο β) παράγραφος 3, του άρθρου 9 παράγραφος 1, των άρθρων 11 και 13 παράγραφος 19, 20 παράγραφος 3, και 21 παράγραφος 2 του νόμου βαθμονόμησης (απόφαση μετρητών κιλοβατών)	3. 11. 1997
97/414/NL	Απόφαση της ... σχετικά με τους κανόνες για την εφαρμογή του τίτλου Va του νόμου για τυχερά παιχνίδια (απόφαση μηχανημάτων παιχνιδιών)	31. 10. 1997
97/415/NL	Απόφαση της ... σχετικά με τη θέσπιση διατάξεων για μεγέθη, θάρη συσκευές μέτρησης και ζύγισης και όργανα μέτρησης (νόμος βαθμονόμησης)	3. 11. 1997
97/416/NL	Περαιτέρω κανόνες σχετικά με μηχανήματα παιχνιδιών (κανονισμός μηχανημάτων παιχνιδιών)	31. 10. 1997
97/417/NL	Πρόταση νόμου, σχετικά με τους κανόνες για τα λευκόχρυσά χρυσά και ασήμενα αντικείμενα (νόμος εξασφάλισης ποιότητας 1986)	30. 10. 1997
97/418/NL	Νόμος για τυχερά παιχνίδια τίτλος Va (μηχανήματα παιχνιδιών)	31. 10. 1997
97/419/NL	Απόφαση τυχερών παιχνιδιών	31. 10. 1997

(¹) Έτος — αριθμός καταχώρησης — κράτος μέλος που θεσπίζει τις προδιαγραφές.

(²) Περίοδος κατά την οποία το σχέδιο δεν μπορεί να εκδοθεί.

(³) Το «status quo» δεν ισχύει λόγω αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επείγοντος χαρακτήρα.

(⁴) Το «status quo» δεν ισχύει λόγω τεχνικών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων συνδεδεμένων με φορολογικά ή δημοσιονομικά μέτρα, κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 9 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

(⁵) Λήξη διαδικασίας πληροφόρησης.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την απόφαση «CIA Security» που εξεδόθη στις 30 Απριλίου 1996, σχετικά με την υπόθεση C-194/94, σύμφωνα με την οποία το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κρίνει ότι τα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ιδιώτες μπορούν να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί όπως επιβάλλει η οδηγία.

Η ανωτέρω απόφαση επικυρώνει την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1986 (EE C 245 της 1. 10. 1986, σ. 4).

Έτσι, εφόσον παραγνωρισθεί η υποχρέωση κοινοποίησης, οι εθνικές τεχνικές προδιαγραφές καθίστανται ανεφάρμοστες με αποτέλεσμα να μην μπορούν να επιβληθούν στους ιδιώτες.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεσθε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 324 της 30ής Οκτωβρίου 1996.

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τροποποίηση των παραρτημάτων Α, Δ (κεφάλαιο Ι) και ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικών ελέγχου του τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών

(97/C 266/03)

COM(97) 404 τελικό — 97/0209(CNS)

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στις 25 Ιουλίου 1997)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου του τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/12/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Τα παραρτήματα Α, Δ (κεφάλαιο Ι) και ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ αντικαθίστανται από τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

την πρόταση της Επιτροπής,

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία, το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1998, ενημερώνουν δε αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Εκτιμώντας:

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των κυριότερων διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα ο οποίος διέπεται από την παρούσα οδηγία.

ότι το άρθρο 16 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ απαιτεί από την Επιτροπή να διατυπώσει προτάσεις για τροποποίηση των παραρτημάτων Α, Δ (κεφάλαιο Ι) και ΣΤ της εν λόγω οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την προσαρμογή τους στις τεχνολογικές εξελίξεις·

Άρθρο 3

ότι, στο ίδιο άρθρο, ορίζεται ότι το Συμβούλιο πρέπει να αποφασίσει σχετικά με τις προτάσεις αυτές, με ειδική πλειοψηφία, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1998·

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ότι, προσφάτως, οι εξελίξεις των κτηνιατρικών διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τη διαχείριση των αγελάων, τον έλεγχο των μετακινήσεων των ζώων, την ταυτοποίηση των ζώων και την επεξεργασία της πληροφόρησης που έχει σχέση με τον έλεγχο των νόσων, απαιτεί την υποβολή τροποποιητικών προτάσεων για ορισμένα παραρτήματα αυτής της οδηγίας,

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

⁽²⁾ ΕΕ L 109 της 25. 4. 1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

I. Αγέλη επίσημης απαλλαγμένη φυματίωσης

1. Μια αγέλη θεωρείται επίσημης απαλλαγμένη φυματίωσης εάν:

- α) όλα τα ζώα είναι απαλλαγμένα κλινικών συμπτωμάτων φυματίωσης·
- β) όλα τα ζώα ηλικίας άνω των έξι εβδομάδων έχουν αρνητική αντίδραση σε δύο τουλάχιστον επίσημες ενδοδερμικές δοκιμές φυματινισμού, οι οποίες διεξάγονται σύμφωνα με το παράρτημα Β, η πρώτη έξι μήνες μετά την εξάλειψη οποιασδήποτε εστίας μόλυνσης στην αγέλη και η δεύτερη έξι μήνες αργότερα ή, σε περίπτωση που η αγέλη συγκροτήθηκε μόνο από ζώα τα οποία προέρχονται από αγέλες επίσημης απαλλαγμένες φυματίωσης, η πρώτη δοκιμή διεξάγεται τουλάχιστον 60 ημέρες μετά από τη συγκρότηση της αγέλης και η δεύτερη δοκιμή δεν είναι απαραίτητη·
- γ) μετά από την ολοκλήρωση της πρώτης δοκιμής που αναφέρεται στο στοιχείο β), κανένα βοοειδές ηλικίας άνω των έξι εβδομάδων δεν έχει εισαχθεί στην αγέλη, εκτός εάν έχει αντιδράσει αρνητικά σε ενδοδερμική δοκιμή φυματινισμού η οποία έχει πραγματοποιηθεί και εκτιμηθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες του παραρτήματος Β, είτε 30 ημέρες πριν είτε 30 ημέρες μετά από την εισαγωγή του στην αγέλη· στην τελευταία περίπτωση το (τα) ζώο(α) πρέπει να απομονωθεί (-ούν) από τα λοιπά ζώα της αγέλης μέχρις ότου αποδειχθεί ότι η αγέλη είναι αρνητική.

Η δοκιμή αυτή δεν είναι απαραίτητη για κράτη μέλη ή τις περιοχές κράτους μέλους όπου το ποσοστό των μολυσμένων από φυματίωση αγελών βοοειδών είναι μικρότερο από 0,2%, ή εάν τα ζώα προέρχονται από αγέλες επίσημα απαλλαγμένες φυματίωσης.

2. Μια αγέλη βοοειδών παραμένει στην κατηγορία των επίσημης απαλλαγμένων φυματίωσης, εάν:

- α) οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και γ), εξακολουθούν να ισχύουν·
- β) όλα τα ζώα που εισάγονται στην εκμετάλλευση προέρχονται από αγέλες οι οποίες κατατάσσονται στην κατηγορία των επίσημης απαλλαγμένων φυματίωσης·
- γ) όλα τα ζώα της εκμετάλλευσης, με εξαίρεση τα μοσχάρια ηλικίας κάτω των 6 εβδομάδων τα οποία γεννήθηκαν στην εκμετάλλευση, υπόκεινται σε συνήθεις δοκιμές φυματινισμού σύμφωνα με τις διαδικασίες του παραρτήματος Β, σε χρονικά διαστήματα διάρκειας ενός έτους.

Ωστόσο, η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, μπορεί, για ένα κράτος μέλος ή τμήμα κράτους μέλους στο οποίο σε όλες τις αγέλες βοοειδών λαμβάνουν χώρα επίσημες ενέργειες καταπολέμησης της φυματίωσης, να μεταβάλει τη συχνότητα με την οποία διενεργούνται οι συνήθεις δοκιμές ως εξής:

- σε περίπτωση που το ποσοστό των μολυσμένων από φυματίωση αγελών βοοειδών δεν υπερβαίνει το 1% κατά μέσον όρο κατά τη διάρκεια των δύο πιο πρόσφατων ετήσιων περιόδων επιθεώρησης, το χρονικό διάστημα μεταξύ των συνήθων δοκιμών είναι δυνατόν να αυξηθεί σε δύο χρόνια,
- αγελών βοοειδών δεν υπερβαίνει το 0,2% κατά μέσον όρο, κατά τη διάρκεια των δύο πιο πρόσφατων περιόδων επιθεώρησης διетуός συχνότητας, τότε το διάστημα μεταξύ των συνήθων δοκιμών είναι δυνατόν να αυξηθεί σε τρία χρόνια,
- σε περίπτωση που το ποσοστό των μολυσμένων από φυματίωση αγελών βοοειδών δεν υπερβαίνει το 0,1% κατά μέσον όρο, κατά την διάρκεια των δύο πιο πρόσφατων περιόδων επιθεώρησης τριετούς συχνότητας, τότε το διάστημα μεταξύ των συνήθων δοκιμών είναι δυνατόν να αυξηθεί σε τέσσερα χρόνια ή/και η ηλικία των ζώων που πρέπει να υποβληθεί σε δοκιμή είναι δυνατόν να αυξηθεί στους 24 μήνες.

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17, μπορεί να αυξήσει τη συχνότητα των συνήθων δοκιμών φυματινισμού εάν, εμφανίζεται αύξηση των κρουσμάτων της νόσου.

Όταν το κράτος μέλος διαθέτει σύστημα ταυτοποίησης και καταγραφής των βοοειδών, το οποίο επιτρέπει την αναγνώριση των αγελών προέλευσης και διαμετακόμισης, εάν το ποσοστό των προσβληθεισών αγελών δεν υπερβαίνει το 0,1% κατά μέσον όρο κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων περιόδων ελέγχου, μπορεί να μην προβεί στις ετήσιες δοκιμές φυματινισμού των αγελών, υπό τον όρον ότι:

1. πριν από την εισαγωγή μιας αγέλης, όλα τα βοοειδή υποβάλλονται σε ενδοδερμική δοκιμή φυματινισμού με αρνητικό αποτέλεσμα·

2. σε όλα τα σφραγέντα βοοειδή αναζητούνται οι οργανικές βλάβες από τη φυματίωση, οι οποίες υποβάλλονται σε βακτηριολογική εξέταση ώστε να αποδειχθεί η ύπαρξη του βακίλλου της φυματίωσης.
3. Το δικαίωμα κατάταξης στην κατηγορία των επίσημως απαλλαγμένων φυματίωσης εκμεταλλεύσεων αναστέλλεται, εάν σε μια αγέλη:

- α) δεν τηρούνται οι όροι που αναφέρονται στο προαναφερθέν σημείο 2·
- β) ένα ζώο θεωρείται ότι έχει αντιδράσει θετικά στη συνήθη δοκιμή φυματινισμού ή σε περίπτωση που έχει διαγνωσθεί φυματίωση κατά τη συνήθη μεταθανάτια επιθεώρηση.

Στις περιπτώσεις αυτές, αναστέλλεται το δικαίωμα κατάταξης στην κατηγορία των επίσημως απαλλαγμένων φυματίωσης εκμεταλλεύσεων, έως ότου όλα τα παραμένοντα στην εκμετάλλευση ζώα, ηλικίας άνω των έξι εβδομάδων, να δώσουν αρνητική αντίδραση σε δύο τουλάχιστον επίσημες ενδοδερμικές δοκιμές φυματινισμού, σύμφωνα με τις διαδικασίες του παραρτήματος Β, εκ των οποίων η πρώτη διεξάγεται δύο τουλάχιστον μήνες μετά τη εξέλιψη του θετικά αντιδράσαντος ζώου από την εκμετάλλευση και η δεύτερη 42 τουλάχιστον ημέρες μετά από την πρώτη.

Ωστόσο, εάν ένα ζώο αντιδρά θετικά σε δοκιμή φυματινισμού ή αν διαπιστώνεται κατά τη σφαγή του ότι παρουσιάζει αλλοιώσεις για τις οποίες υφίσταται υπόνοια ότι ενδέχεται να οφείλονται σε φυματίωση, αναστέλλεται το δικαίωμα κατάταξης στην κατηγορία των επίσημως απαλλαγμένων φυματίωσης αγελών από την αγέλη καταγωγής. Κάθε ζώο που αντιδρά θετικά πρέπει να απομακρύνεται από την αγέλη, να σφάζεται και να διενεργούνται όλες οι ενδεδειγμένες μεταθανάτιες δοκιμές και εργαστηριακές εξετάσεις.

Σε περίπτωση που επιβεβαιώνεται η παρουσία φυματίωσης, θα παραταθεί η αναστολή του δικαιώματος κατάταξης στην κατηγορία των επίσημως απαλλαγμένων φυματίωσης αγελών για την αγέλη καταγωγής, μέχρις ότου περατωθούν οι διαδικασίες που προβλέπονται στο ως άνω στοιχείο β). Πρέπει να διενεργείται ιχνηλάτηση και έλεγχος κάθε αγέλης για την οποία οι ενέργειες αυτές κρίνονται, από την αρμόδια αρχή, απαραίτητες.

Σε περίπτωση που δεν επιβεβαιώνεται η παρουσία της φυματίωσης, το δικαίωμα της κατάταξης στην κατηγορία των επίσημως απαλλαγμένων φυματίωσης αγελών, ενδέχεται να επαναχορηγηθεί στην αγέλη καταγωγής, μετά από διενέργεια δοκιμής με αρνητικά αποτελέσματα, τουλάχιστον 60 ημέρες μετά από την απομάκρυνση του (των) ζώου(-ων) που είχε(-αν) αντιδράσει θετικά, ή όλων των ζώων ηλικίας άνω των 6 εβδομάδων·

- γ) υπάρχουν ζώα για τα οποία δεν έχει επιλυθεί το θέμα κατάταξης τους στη συγκεκριμένη κατηγορία που περιγράφεται στο παράρτημα Β σημείο 32. Στην περίπτωση αυτή, παραμένει το καθεστώς αναστολής της κατάταξης στη συγκεκριμένη κατηγορία για την αγέλη αυτή, έως ότου διευκρινισθεί το σε ποια συγκεκριμένη κατηγορία κατατάσσονται τα ζώα.

4. Ένα κράτος μέλος ή τμήμα κράτους μέλους μπορεί να δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένο φυματίωσης, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από το άρθρο 17, εάν πληροί τους κάτωθι όρους:

- α) το ποσοστό των μολυσμένων αγελών βοοειδών να μην υπερβαίνει το 0,01 % για έξι συνεχόμενα έτη και τουλάχιστον το 99,9 % των εκμεταλλεύσεων να έχει δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένο φυματίωσης επί έξι έτη·
- β) να υπάρχει σύστημα ταυτοποίησης των αγελών προέλευσης και διαμετακόμισης για κάθε βοοειδές·
- γ) όλα τα βοοειδή που σφάζονται να υποβάλλονται σε μεταθανάτια επιθεώρηση από επίσημο κτηνίατρο·
- δ) κατά τη διάρκεια της διεξαγωγής αυτών των εξετάσεων, αναστέλλεται το δικαίωμα κατάταξης στην κατηγορία των επίσημως απαλλαγμένων φυματίωσης αγελών για την αγέλη καταγωγής. Όλα τα ζώα τα οποία έχουν αντιδράσει θετικά στη δοκιμή, καθώς επίσης και όποια ζώα έχουν, κατά τη γνώμη της αρμόδιας αρχής, εκτεθεί σε κίνδυνο μόλυνσης, πρέπει να σφάζονται. Σε περίπτωση που, επί τη βάση κλινικών ή εργαστηριακών εξετάσεων, επιβεβαιώνεται η παρουσία της φυματίωσης των βοοειδών, αναστέλλεται παρομοίως το δικαίωμα κατάταξης στην κατηγορία των επίσημως απαλλαγμένων φυματίωσης αγελών για κάθε άλλη αγέλη η οποία ενδέχεται να έχει εκτεθεί σε κίνδυνο μόλυνσης, εν αναμονή διεξαγωγής έρευνας από την αρμόδια αρχή.

5. Το κράτος μέλος ή τμήμα του κράτους μέλους παραμένει στην κατηγορία των επίσημα απαλλαγμένων φυματίωσης, εάν:

- α) εξακολουθούν να ισχύουν οι όροι που προαναφέρονται στην παράγραφο 4 στοιχεία α) και δ).
β) όταν επιβεβαιώνεται η εμφάνιση φυματίωσης, η αγέλη προέλευσης ή διαμετακόμισης αποσύρεται από την κατηγορία των επίσημα απαλλαγμένων φυματίωσης·

γ) στις αγέλες όπου επιβεβαιώθηκε η παρουσία φυματίωσης, παραμένει υπό αναστολή το δικαίωμα κατάταξης στην κατηγορία των επίσημα απαλλαγμένων φυματίωσης εκμεταλλεύσεων, έως ότου:

- έχουν σφαγεί όλα τα ζώα που θεωρήθηκαν ως μολυσμένα,
- έχει διεξαχθεί απολύμανση των εγκαταστάσεων και των εργαλείων,
- όλα τα παραμένοντα στην εκμετάλλευση βοοειδή, ηλικίας άνω των έξι εβδομάδων, να έχουν αρνητική αντίδραση σε δύο τουλάχιστον επίσημες ενδοδερμικές δοκιμές, σύμφωνα με τις διαδικασίες του παραρτήματος Β, εκ των οποίων η πρώτη διεξάγεται τουλάχιστον έξι μήνες μετά την απομάκρυνση των μολυσμένων ζώων και η δεύτερη έξι μήνες μετά από την πρώτη.

6. Εάν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία αξιολογής μεταβολής της κατάστασης αναφορικά με τη φυματίωση σε ένα κράτος μέλος ή σε τμήμα κράτους μέλους που έχει αναγνωρισθεί ως επίσημα απαλλαγμένο φυματίωσης, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17, μπορεί να αποφασίσει να αναστείλει ή αποσύρει το δικαίωμα κατάταξης στη συγκεκριμένη κατηγορία και να ζητήσει τη διεξαγωγή συνήθων φυματινισμών, με βάση ένα από τα συστήματα που προαναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ).

II. Αγέλες βοοειδών απαλλαγμένες βρουκέλλωσης και επίσημα απαλλαγμένες βρουκέλλωσης

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος II, με τον όρο «βοοειδή» εννοούνται όλα τα βοοειδή εκτός από αρσενικά ζώα που έχουν ευνουχιστεί σε ηλικία κάτω των τεσσάρων μηνών.

1. Μια αγέλη θεωρείται επισήμως απαλλαγμένη βρουκέλλωσης εάν:

- a) δεν περιλαμβάνει αποκλειστικά βοοειδή που έχουν εμβολιαστεί κατά της βρουκέλλωσης, με εξαίρεση θηλυκά ζώα, τα οποία έχουν εμβολιαστεί τουλάχιστον προ τριών ετών·
- β) όλα τα βοοειδή ήταν απαλλαγμένα από κλινικά συμπτώματα της βρουκέλλωσης τουλάχιστον για έξι μήνες·
- γ) όλα τα βοοειδή, ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών, έχουν υποβληθεί σε ένα από τα ακόλουθα συστήματα δοκιμών, δίνοντας αρνητικά αποτελέσματα, σύμφωνα με τις διαδικασίες του παραρτήματος Γ:
 - i) δύο δοκιμές οροσυγκόλλησης σε διάστημα μεγαλύτερο από τρεις μήνες και μικρότερο από δώδεκα μήνες,
 - ii) τρεις δακτυλιοειδείς δοκιμές σε τριμηνιαία διαστήματα, μετά από τις οποίες σε διάστημα τουλάχιστον έξι εβδομάδων ακολουθεί δοκιμή οροσυγκόλλησης,
 - iii) δύο δοκιμές δια βρουκελικού αντιγόνου, σε χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από τρεις μήνες και μικρότερο από δώδεκα μήνες,
 - iv) δύο δοκιμές μικροσυγκόλλησης, σε διάστημα μεγαλύτερο από τρεις μήνες και μικρότερο από δώδεκα μήνες.

2. Μια αγέλη βοοειδών παραμένει στην κατηγορία των επισήμως απαλλαγμένων βρουκέλλωσης, εάν:

- a) ένα από τα ακόλουθα συστήματα πραγματοποιείται σε ετήσια βάση και με αρνητικά αποτελέσματα, σύμφωνα με το παράρτημα Γ:
 - i) τρεις δακτυλιοειδείς δοκιμές ανά διαστήματα τουλάχιστον τριών μηνών,
 - ii) τρεις δοκιμές Elisa στο γάλα ανά διαστήματα τουλάχιστον τριών μηνών,
 - iii) τρεις δακτυλιοειδείς δοκιμές ανά διαστήματα τουλάχιστον τριών μηνών, μετά τις οποίες ακολουθεί σε διάστημα τουλάχιστον έξι εβδομάδων μια ορολογική δοκιμή, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 13 στοιχείο α)
 - iv) δύο δοκιμές Elisa στο γάλα ανά διαστήματα τουλάχιστον τριών μηνών, μετά τις οποίες ακολουθεί σε διάστημα τουλάχιστον έξι εβδομάδων μια ορολογική δοκιμή, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 13 στοιχείο α)
 - v) δύο ορολογικές δοκιμές ανά διαστήματα τουλάχιστον τριών μηνών και όχι μεγαλύτερα από έξι μήνες.

Ωστόσο, η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, μπορεί, για ένα κράτος μέλος ή τμήμα κράτους μέλους το οποίο δεν είναι επίσημα απαλλαγμένο θρουκέλλωσης, αλλά στο οποίο όλες οι αγέλες βοοειδών υποβάλλονται σε επίσημα προγράμματα καταπολέμησης της θρουκέλλωσης, να μεταβάλει τη συχνότητα διεξαγωγής των συνήθων δοκιμών ως εξής:

- όταν το ποσοστό των μολυσμένων αγελών δεν υπερβαίνει το 1 %, μπορεί να αρκεί η διεξαγωγή, σε ετήσια βάση, δύο δακτυλιοειδών δοκιμών ή δύο δοκιμών Elisa στο γάλα, σε διαστήματα τουλάχιστον τριών μηνών ή μιας ορολογικής δοκιμής,
- όταν τουλάχιστον το 99,8 % των αγελών έχει αναγνωρισθεί ως επίσημος απαλλαγμένο θρουκέλλωσης για τουλάχιστον τέσσερα έτη, το διάστημα μεταξύ των ελέγχων μπορεί να αυξηθεί σε δύο έτη και οι έλεγχοι πρέπει να πραγματοποιούνται χρησιμοποιώντας μια από τις ορολογικές δοκιμές όπως αναφέρεται στην παράγραφο 13 στοιχείο α).

- β) όλα τα βοοειδή που εισέρχονται στην αγέλη, προέρχονται από αγέλες της κατηγορίας των επίσημα απαλλαγμένων θρουκέλλωσης και, στην περίπτωση βοοειδών ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών, να έχουν τίτλο θρουκέλλας μικρότερο από 30 IU συγκόλλησης ανά ml, όταν διεξαχθεί δοκιμή οροσυγκόλλησης σύμφωνα με τις διαδικασίες του παραρτήματος Γ κατά τη διάρκεια των 30 ημερών πριν από την ημερομηνία εισαγωγής στην αγέλη.

Ωστόσο, η δοκιμή οροσυγκόλλησης η οποία περιγράφεται στο στοιχείο β) δεν πρέπει να θεωρείται υποχρεωτική σε κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών, στις οποίες από δύο τουλάχιστον ετών το ποσοστό μολυσμένων από θρουκέλλωση αγελών βοοειδών δεν υπερβαίνει το 0,2 % και όταν το ζώο προέρχεται από αγέλη βοοειδών επίσημα απαλλαγμένη θρουκέλλωσης, η οποία βρίσκεται εντός του κράτους μέλους ή περιοχής του και όταν το ζώο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του δεν έχει έρθει σε επαφή με βοοειδή κατώτερης υγειονομικής κατάστασης.

- γ) παρά το στοιχείο β), βοοειδή από αγέλη βοοειδών απαλλαγμένη θρουκέλλωσης είναι δυνατόν να εισαχθούν σε αγέλη επίσημα απαλλαγμένη θρουκέλλωσης εάν είναι τουλάχιστον 18 μηνών και εάν έχουν εμβολιαστεί κατά της θρουκελλώσεως τουλάχιστον πριν από ένα έτος.

Αυτά τα ζώα πρέπει, 30 ημέρες πριν από την εισαγωγή τους στην εκμετάλλευση, να έχουν δείξει τίτλο θρουκέλλας μικρότερο από 30 IU συγκόλλησης ανά ml και αρνητικό αποτέλεσμα σε περίπτωση διεξαγωγής της δοκιμής σύνδεσης του συμπληρώματος, σε αμφότερες τις περιπτώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες του παραρτήματος Γ.

Ωστόσο, εάν βοοειδές που προέρχεται από αγέλη βοοειδών απαλλαγμένη θρουκελλώσεως εισαχθεί σε αγέλη βοοειδών επίσημα απαλλαγμένη θρουκελλώσεως, βάσει αυτών των προϋποθέσεων, η εκμετάλλευση αυτή θεωρείται απαλλαγμένη θρουκελλώσεως για δύο έτη από την ημερομηνία εισαγωγής του ζώου.

3. Αναστέλλεται ή αφαιρείται το δικαίωμα κατάταξης μιας αγέλης στην κατηγορία των επίσημα απαλλαγμένων θρουκελλώσεως εάν:

- α) δεν πληρούνται οι όροι που περιγράφονται εκτενώς στις παραγράφους 1 και 2 ή

- β) μετά από τη διεξαγωγή εργαστηριακών ή κλινικών εξετάσεων ένα ή περισσότερα ζώα είναι ύποπτα θρουκελλώσεως.

Εάν, ένα ή περισσότερα βοοειδή μιας αγέλης επίσημα απαλλαγμένης θρουκελλώσεως, είναι ύποπτα θρουκελλώσεως, η κατάταξη της αγέλης στη συγκεκριμένη κατηγορία αναστέλλεται αντί να αποσύρεται, εφόσον το ή τα ζώα καταστρέφονται άμεσα ή απομονώνονται.

Όταν το ζώο έχει καταστραφεί, είναι δυνατή η άρση της αναστολής εφόσον μετά τη διεξαγωγή δύο δοκιμών οροσυγκόλλησης, σύμφωνα με το παράρτημα Γ, σε όλα τα βοοειδή της αγέλης ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών, ο τίτλος θρουκέλλας είναι μικρότερος από 30 IU συγκόλλησης ανά ml. Η πρώτη δοκιμή διεξάγεται τουλάχιστον 30 ημέρες μετά την απομάκρυνση του ζώου και η δεύτερη τουλάχιστον 60 ημέρες αργότερα.

Σε περίπτωση απομόνωσης του ζώου, μπορεί να επιτραπεί η επανένταξή του στην αγέλη και η επανένταξη της αγέλης στη συγκεκριμένη κατηγορία, εφόσον δείξει τίτλο οροσυγκόλλησης μικρότερο από 30 IU συγκόλλησης ανά ml και αρνητικό αποτέλεσμα στη δοκιμή της οροσυγκόλλησης 7. Οι δοκιμές αυτές διεξάγονται σύμφωνα με το παράρτημα Γ.

Σε περίπτωση που, μετά από εργαστηριακές εξετάσεις ή επιδημιολογικές έρευνες επιβεβαιώθηκε μόλυνση από θρουκέλλα στην αγέλη, η αγέλη αυτή δεν επανεντάσσεται στη συγκεκριμένη κατηγορία έως ότου, είτε σφραγούν όλα τα βοοειδή τα οποία ήταν παρόντα στην αγέλη κατά τη στιγμή της εκδήλωσης του κρούσματος, είτε υποβληθεί η αγέλη σε διενέργεια δοκιμών χρονικής διάρκειας 30 ημερών με αρνητικά αποτελέσματα για όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 12 μηνών σε δύο επακόλουθες

δοκιμές. Σε περίπτωση βοοειδών τα οποία ήταν σε κατάσταση εγκυμοσύνης όταν παρουσιάστηκε το κρούσμα, έχουν δώσει αρνητικά αποτελέσματα στις προαναφερθείσες δοκιμές· η τελική δοκιμή διεξάγεται τουλάχιστον 21 ημέρες μετά τον τοκετό.

4. Μια αγέλη βοοειδών είναι απαλλαγμένη βρουκελλώσεως εφόσον πληροί τους όρους της παραγράφου 1 στοιχεία α), β) και γ) εκτός εάν:

- i) τα θηλυκά βοοειδή ενδέχεται να έχουν εμβολιασθεί:
 - πριν από την ηλικία των έξι μηνών με ζωντανό εμβόλιο στελεχών 19 ή με άλλα εγκεκριμένα εμβόλια βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 17, ή
 - πριν από την ηλικία των 15 μηνών με νεκρό ανοσοενισχυτικό εμβόλιο 45/20, το οποίο ελέγχθηκε και αναγνωρίστηκε επισήμως,
- ii) βοοειδή ηλικίας κάτω των 30 μηνών που εμβολιάσθηκαν με ζωντανό εμβόλιο S19, δώσουν μετά από δοκιμή οροσυγκόλλησης τίτλο μεγαλύτερο από 30 IU, αλλά μικρότερο από 80 IU συγκόλλησης ανά ml, υπό την προϋπόθεση ότι σε δοκιμή σύνδεσης του συμπληρώματος τα αποτελέσματα είναι της τάξης κάτω των 30 μονάδων EOK, σε περίπτωση που εμβολιάσθηκαν στο παρελθόν θηλυκά ζώα ηλικίας κάτω των 12 μηνών ή της τάξης κάτω των 20 μονάδων EOK σε κάθε άλλη περίπτωση,
- iii) εκτός από τις δοκιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), μπορούν επίσης να εγκριθούν τα ακόλουθα συστήματα δοκιμών με στόχο την ένταξη στην κατηγορία των εκμεταλλεύσεων απαλλαγμένων βρουκελλώσεως:
 - α) διεξαγωγή δύο δοκιμών δια βρουκελλικού αντιγόνου με διάστημα μεγαλύτερο από τρεις μήνες και μικρότερο από δώδεκα μήνες·
 - β) διεξαγωγή δύο δοκιμών μικροσυγκόλλησης με διάστημα μεγαλύτερο από τρεις μήνες και μικρότερο από δώδεκα μήνες σύμφωνα με το παράρτημα Γ.

5. Μια αγέλη βοοειδών παραμένει στην κατηγορία των απαλλαγμένων βρουκελλώσεων εάν:

- i) υπόκειται σε ένα από τα συστήματα δοκιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α),
- ii) τα βοοειδή που εισάγονται στην αγέλη πληρούν τις προϋποθέσεις της παραγράφου 2 στοιχείο β), ή
 - να προέρχονται από αγέλες της κατηγορίας των απαλλαγμένων βρουκελλώσεως και στην περίπτωση βοοειδών, ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών, να έχουν, 30 ημέρες πριν από την εισαγωγή τους στην αγέλη, δείξει σε δοκιμή οροσυγκόλλησης τίτλο κάτω των 30 IU συγκόλλησης ανά ml και αρνητικό αποτέλεσμα σε δοκιμή σύνδεσης συμπληρώματος, σύμφωνα με το παράρτημα Γ, ή
 - προέρχονται από αγέλες της κατηγορίας των απαλλαγμένων βρουκελλώσεως, να είναι ηλικίας κάτω των 30 μηνών και να έχουν εμβολιασθεί με ζωντανό εμβόλιο S19, να επιτρέπεται σε δοκιμή οροσυγκόλλησης να δώσουν αποτέλεσμα μεγαλύτερο από 30 IU, αλλά μικρότερο από 80 IU συγκόλλησης ανά ml, υπό την προϋπόθεση ότι στη δοκιμή σύνδεσης συμπληρώματος δίνουν αποτέλεσμα μικρότερο από 30 μονάδες EOK, σε περίπτωση που πρόκειται για θηλυκά ζώα που εμβολιάσθηκαν το πολύ δώδεκα μήνες πριν ή κάτω από 20 μονάδες EOK σε κάθε άλλη περίπτωση.

6. Είναι δυνατόν να ανασταλεί ή να αφαιρεθεί το δικαίωμα κατάταξης μιας αγέλης στην κατηγορία των απαλλαγμένων βρουκελλώσεως εάν:

- α) δεν πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στις παραγράφους 4 και 5, ή
- β) μετά από τη διεξαγωγή εργαστηριακών ή κλινικών εξετάσεων ένα ή περισσότερα ζώα, ηλικίας άνω των 30 μηνών, είναι ύποπτα βρουκελλώσεως.

Σε περίπτωση που ένα ή περισσότερα βοοειδή, ηλικίας άνω των 30 μηνών, σε μία αγέλη απαλλαγμένη βρουκελλώσεως, είναι ύποπτο βρουκελλώσεως, ενδέχεται να ανασταλεί, αντί να αποσυρθεί, το δικαίωμα, κατάταξης αυτής της αγέλης στην συγκεκριμένη κατηγορία, εφόσον το ή τα ζώα καταστρέφονται αμέσως ή απομονώνονται.

Όταν το ζώο έχει καταστραφεί, είναι δυνατή η άρση της αναστολής εφόσον μετά τη διεξαγωγή δύο δοκιμών οροσυγκόλλησης, σύμφωνα με το παράρτημα Γ, σε όλα τα βοοειδή της εκμετάλλευσης, ηλικίας άνω των δώδεκα μηνών, ο τίτλος βρουκέλλας είναι μικρότερος από 30 IU συγκόλλησης ανά ml. Η πρώτη δοκιμή διεξάγεται τουλάχιστον 30 ημέρες μετά την απομάκρυνση του ζώου και η δεύτερη τουλάχιστον 60 ημέρες αργότερα.

Σε περίπτωση απομόνωσης του ζώου, μπορεί να επιτραπεί η επανένταξη του στην αγέλη και η επανένταξη της αγέλης στη συγκεκριμένη κατηγορία, εφόσον δείξει τίτλο οροσυγκόλλησης μικρότερο από 30 IU συγκόλλησης ανά ml και αρνητικό αποτέλεσμα στη δοκιμή της οροσυγκόλλησης· οι δοκιμές αυτές διεξάγονται σύμφωνα με το παράρτημα Γ.

Σε περίπτωση που μετά από εργαστηριακές εξετάσεις ή επιδημιολογικές έρευνες επιβεβαιώθηκε μόλυνση από βρουκέλλα στην αγέλη, η αγέλη αυτή δεν επανεντάσσεται στη συγκεκριμένη κατηγορία έως ότου όλα τα βοοειδή, τα οποία ήταν σε κατάσταση εγκυμοσύνης, όταν παρουσιάστηκε το κρούσμα, δώσουν αρνητικά αποτελέσματα στις προαναφερθείσες δοκιμές· η τελική δοκιμή διεξάγεται τουλάχιστον 21 ημέρες μετά τον τοκετό.

7. Μια περιφέρεια ενός κράτους μέλους μπορεί να δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένη βρουκελλώσεως, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, εάν πληροί τους ακόλουθους όρους:
 - α) να μην έχει καταγραφεί καμία περίπτωση αποβολής εξαιτίας μόλυνσης από βρουκέλλα για τουλάχιστον τρία χρόνια και τουλάχιστον το 99,8 % των αγελών να έχει δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένο βρουκελλώσεως για δέκα χρόνια·
 - β) να υπάρχει σύστημα ταυτοποίησης που να καθιστά δυνατή την αναγνώριση των αγελών προέλευσης και διαμετακόμισης για κάθε βοοειδές.
8. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 9, μία περιφέρεια που έχει δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένη βρουκελλώσεως παραμένει στην κατηγορία αυτή, εάν όλα τα βοοειδή ηλικίας άνω των 24 μηνών υποβάλλονται είτε σε δύο δακτυλιοειδείς δοκιμές είτε σε μια ορολογική δοκιμή κάθε τρία χρόνια. Σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων, εφαρμόζονται τα μέτρα της παραγράφου 6.
9. Η περιφέρεια που έχει δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένη βρουκελλώσεως αναφέρει στην Επιτροπή την εμφάνιση όλων των κρουσμάτων βρουκελλώσεως. Η Επιτροπή, βάσει των διαδικασιών του άρθρου 17, μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την άρση του δικαιώματος κατάταξης στη συγκεκριμένη κατηγορία και να απαιτήσει τη διεξαγωγή συνήθων δοκιμών για βρουκέλλωση, σύμφωνα με τα συστήματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2.
10. Ένα κράτος μέλος μπορεί να δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένο βρουκελλώσεως, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, εάν πληροί τους ακόλουθους όρους:
 - α) να μην έχει καταγραφεί καμία περίπτωση αποβολής εξαιτίας μόλυνσης από βρουκέλλα για τουλάχιστον τρία χρόνια και τουλάχιστον το 99,8 % των εκμεταλλεύσεων να έχει δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένο βρουκελλώσεως για δέκα χρόνια·
 - β) να υπάρχει σύστημα ταυτοποίησης των αγελών προέλευσης και διαμετακόμισης για κάθε βοοειδές.
11. Ένα κράτος μέλος που έχει δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένο βρουκελλώσεως παραμένει στην κατηγορία αυτή εάν:
 - κάθε περίπτωση βοοειδούς για το οποίο υπάρχει υποψία μόλυνσης από βρουκέλλα κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή και υποβάλλεται σε επίσημο έλεγχο για βρουκέλλα, συμπεριλαμβανομένων δύο ορολογικών δοκιμών και δοκιμής σύνδεσης συμπληρώματος καθώς και μικροβιολογική εξέταση κατάλληλων δειγμάτων που λαμβάνονται σε περίπτωση αποβολής,
 - κατά τη διάρκεια της περιόδου που υπάρχει η υποψία μόλυνσης και η οποία συνεχίζεται μέχρι την απόκτηση αρνητικών αποτελεσμάτων από τις δοκιμές που προβλέπονται από το πρώτο εδάφιο, αναστέλλεται η κατάταξη της αγέλης προέλευσης ή διαμετακόμισης του ύποπτου βοοειδούς στην κατηγορία των επίσημα απαλλαγμένων βρουκελλώσεως,
 - σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων, εάν όλα τα αναπαραγωγικά βοοειδή δεν έχουν καταστραφεί, τα εναπομένοντα ζώα πρέπει να υποβάλλονται σε επανακατάταξη σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
12. Το κράτος μέλος που έχει δηλωθεί ως επίσημα απαλλαγμένο βρουκελλώσεως αναφέρει στην Επιτροπή την εμφάνιση όλων των κρουσμάτων βρουκελλώσεως. Η Επιτροπή, βάσει των διαδικασιών του άρθρου 17, μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την άρση του δικαιώματος κατάταξης στη συγκεκριμένη κατηγορία και να απαιτήσει τη διεξαγωγή συνήθων δοκιμών για βρουκέλλωση, σύμφωνα με τα συστήματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2.
13. α) Για την εκπλήρωση των στόχων του τμήματος II, με τον όρο ορολογική δοκιμή νοείται είτε η δοκιμή οροσυγκόλλησης ή η δοκιμή δια βρουκελλικού αντιγόνου ή η δοκιμή σύνδεσης συμπληρώματος ή δοκιμή συγκόλλησης του πλάσματος του αίματος ή η δακτυλιοειδής δοκιμή στο πλάσμα του αίματος ή η δοκιμή μικροσυγκόλλησης ή μεμονωμένη δοκιμή Elisa στο αίμα, όπως περιγράφονται στο παράρτημα Γ·
- β) σε περίπτωση που διεξάγονται δακτυλιοειδείς δοκιμές σε δεξαμενές μεταφοράς φορτίου χύδην, διπλασιάζεται ο αριθμός των δοκιμών που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό και μειώνονται στο μισό τα διαστήματα μεταξύ των δοκιμών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΓΕΛΕΣ, ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΕΠΙΣΗΜΩΣ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΕΣ ΕΝΖΩΤΙΚΗΣ ΛΕΥΚΩΣΗΣ ΒΟΟΕΙΔΩΝ

- A. Μια αγέλη θεωρείται επισήμως απαλλαγμένη ενζωτικής λεύκωσης βοοειδών εάν:
- δεν έχουν παρατηρηθεί κλινικά ή εργαστηριακά ευρήματα, οποιασδήποτε περίπτωσης ενζωτικής λεύκωσης βοοειδών στην αγέλη και καμία τέτοια περίπτωση δεν επιβεβαιώθηκε τα προηγούμενα δύο έτη και
 - όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών έχουν αντιδράσει αρνητικά κατά τη διάρκεια των δώδεκα μηνών που προηγούνται των δύο δοκιμών που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, με διάστημα μεταξύ των δύο δοκιμών τουλάχιστον τέσσερις μήνες, ή
 - πληροί τις προϋποθέσεις του προαναφερθέντος σημείου i) και δρίσκεται σε κράτος μέλος ή περιφέρεια επισήμως απαλλαγμένη ενζωτικής λεύκωσης βοοειδών.
- B. Μια μεμονωμένη αγέλη παραμένει στην κατηγορία των επισήμως απαλλαγμένων ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών εάν:
- εξακολουθεί να ισχύει ο όρος του τμήματος A σημείο i),
 - όλα τα ζώα που εισέρχονται στην αγέλη προέρχονται από αγέλη επισήμως απαλλαγμένη ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών,
 - όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών εξακολουθούν να αντιδρούν αρνητικά σε δοκιμή που πραγματοποιείται σύμφωνα με το κεφάλαιο II και σε διαστήματα των τριών ετών.
- Γ. Αναστέλλεται το δικαίωμα κατάταξης μιας αγέλης στην κατηγορία των επισήμως απαλλαγμένων ενζωτικής λεύκωσης όταν δεν τηρούνται οι προϋποθέσεις του τμήματος B.
- Δ. Το δικαίωμα κατάταξης παραμένει σε αναστολή μέχρι να διαπιστωθεί ότι τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
- Σε περίπτωση που ένα και μόνο ζώο μιας εκμετάλλευσης απαλλαγμένης ενζωτικής λεύκωσης έχει αντιδράσει θετικά σε μια από τις δοκιμές που αναφέρονται στο κεφάλαιο II:
 - Το ζώο που αντέδρασε θετικά και εάν πρόκειται για αγελάδα και κάθε μοσχάρι που γέννησε, πρέπει να έχουν εγκαταλείψει την αγέλη για σφαγή υπό την επίβλεψη των κτηνιατρικών αρχών,
 - τα υπόλοιπα ζώα πρέπει να έχουν αντιδράσει αρνητικά σε ορολογική δοκιμή που πραγματοποιείται σύμφωνα με το κεφάλαιο II τουλάχιστον τρεις μήνες μετά την απομάκρυνση των θετικών ζώων και κάθε απογόνου αυτών,
 - πρέπει να διενεργηθεί επιδημιολογική έρευνα και οι αγέλες που συνδέονται επιδημιολογικά με τη μολυσμένη αγέλη πρέπει να υπόκεινται στα μέτρα που παρατίθενται στο σημείο ii).

Ωστόσο, η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγήσει εξαίρεση σχετικά με την υποχρεωτική σφαγή του μοσχαριού μολυσμένης αγελάδας όταν είχε αποχωρισθεί από την αγελάδα μετά τον τοκετό. Στην περίπτωση αυτή, το μοσχάρι πρέπει να τηρεί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 σημείο iii).
 - Σε περίπτωση που περισσότερα του ενός ζώα αγέλης απαλλαγμένης ενζωτικής λεύκωσης αντέδρασαν θετικά ή σε περίπτωση που έχει διαπιστωθεί μόλυνση στην αγέλη:
 - τα ζώα έχουν αντιδράσει θετικά και τα μοσχάρια τους, όταν πρόκειται για αγελάδες, απομακρύνονται για σφαγή υπό την επίβλεψη των κτηνιατρικών αρχών,
 - όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών πρέπει να αντιδράσουν αρνητικά σε δύο δοκιμές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το κεφάλαιο II ανά διαστήματα τουλάχιστον τεσσάρων μηνών και μικρότερα από δώδεκα μήνες,

- iii) όλα τα άλλα ζώα πρέπει, μετά από ταυτοποίηση, να παραμένουν στην εκμετάλλευσή μέχρι την ηλικία των 24 μηνών και να δίνουν ικανοποιητικά αποτελέσματα στις δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο ii),
- iv) πρέπει να διεξάγεται επιδημιολογική έρευνα και οι αγέλες που συνδέονται επιδημιολογικά με τη μολυσμένη αγέλη πρέπει να υπόκεινται στα μέτρα που καθορίζονται στο σημείο ii).

Εντούτοις, η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγήσει εξαίρεση σχετικά με την υποχρεωτική σφαγή του μοσχαριού μολυσμένης αγελάδας όταν είχε αποχωρισθεί από την αγελάδα μετά τον τοκετό. Στην περίπτωση αυτή, το μοσχάρι πρέπει να τηρεί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 3 σημείο iii).

- 3. Σε περίπτωση που η κατάταξη μιας αγέλης στην κατηγορία των απαλλαγμένων ενζωτικής λεύκωσης έχει ανασταλεί για κάποιο άλλο λόγο, όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών πρέπει να αντιδράσουν αρνητικά σε ορολογική δοκιμή που πραγματοποιείται σύμφωνα με το κεφάλαιο II.

E. Σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, η Επιτροπή μπορεί να προτείνει ένα κράτος μέλος ή περιοχή ενός κράτους μέλους να θεωρηθεί απαλλαγμένη ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών εάν:

- α) τουλάχιστον το 99,8 % των εκμεταλλεύσεων βοοειδών είναι απαλλαγμένο ενζωτικής λεύκωσης όπως νοείται στο τμήμα A'

ή

- β) δεν έχει διαπιστωθεί κανένα περιστατικό ενζωτικής λεύκωσης στο κράτος μέλος ή στην περιοχή τα τελευταία τρία έτη, και

στην περίπτωση κράτους μέλους, όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών σε ποσοστό τουλάχιστον 10 % των αγελών τυχαίας επιλογής, μετά από εξέταση να έχουν αντιδράσει αρνητικά σύμφωνα με το κεφάλαιο II, κατά τους προηγούμενους 24 μήνες ή

στην περίπτωση περιφέρειας ή κράτους μέλους, όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 24 μηνών πρέπει να έχουν υποβληθεί σε δοκιμή που προβλέπεται στο κεφάλαιο II, και να έχουν δώσει αρνητικά αποτελέσματα, σύμφωνα με το κεφάλαιο II, κατά τη διάρκεια των προηγούμενων 24 μηνών.

ή

- γ) όταν αποδεικνύεται, με οποιαδήποτε άλλη μέθοδο και με ποσοστό ακριβείας της τάξης του 99 %, ότι το ποσοστό των μολυσμένων αγελών ήταν μικρότερο από 0,2 %.

ΣΤ. Ένα κράτος μέλος ή μια περιφέρεια κράτους μέλους παραμένει στην κατηγορία των επισήμως απαλλαγμένων ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών εάν:

- i) κάθε έτος είτε ένα τυχαίο δείγμα με ποσοστό ακριβείας 99 % έχει αποδείξει ότι ποσοστό μικρότερο από 0,2 % των βοοειδών, ηλικίας άνω των δύο ετών, έχει ελεγχθεί και έχει αντιδράσει αρνητικά σε δοκιμή που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το κεφάλαιο II,

ή

- ii) όταν δεν έχει καταγραφεί καμία περίπτωση ενζωτικής λεύκωσης βοοειδών στο κράτος μέλος ή στην περιοχή, σε αναλογία μιας αγέλης ανά 10 000 για τουλάχιστον τρία χρόνια, τότε είναι δυνατόν να αποφασισθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, να σταματήσει η διεξαγωγή των συνήθων ορολογικών δοκιμών, υπό την προϋπόθεση ότι:

— όλα τα ζώα που εσφάγησαν εντός των ορίων της επικράτειας του κράτους μέλους ή της περιοχής υποβάλλονται σε μετά το θάνατο επιθεώρηση από επίσημο κτηνίατρο, ο οποίος πρέπει να εκδώσει κοινοποίηση σχετικά με όλους τους όγκους, με στόχο τη διενέργεια εργαστηριακής εξέτασης και

— Το κράτος μέλος αναφέρει την εμφάνιση κρουσμάτων όλων των μορφών ενζωτικής λεύκωσης στην περιοχή όπου εφαρμόζεται η απόφαση της Επιτροπής. Η Επιτροπή, έχει τη δυνατότητα σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, να προτείνει την αναστολή ή άρση της απόφασης σχετικά με την κατάργηση των συνήθων ορολογικών δοκιμών και

— κάθε βοοειδής που αντιδρά θετικά σε δοκιμή ανοσοδιάχυσης σφάζεται και η αγέλη εξακολουθεί να υπόκειται σε περιορισμούς μέχρι την αποκατάσταση της κατάταξής της σύμφωνα με το παράρτημα Δ κεφάλαιο 2.

- Z. i) Αναστέλλεται η κατάταξη ενός κράτους μέλους ή μιας περιοχής κράτους μέλους στην κατηγορία των επισήμως απαλλαγμένων ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17, σε περίπτωση που ανιχνεύθηκε ενζωτική λεύκωση των βοοειδών και επιβεβαιώθηκε σε ποσοστό μεγαλύτερο από το 0,2 % των εκμεταλλεύσεων της περιοχής του κράτους μέλους.
- ii) Είναι εφικτή η αποκατάσταση στην κατηγορία των επισήμως απαλλαγμένων ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17, εάν:
- α) εκτός από τα μέτρα που προβλέπονται στο τμήμα Δ παράγραφοι 1 και 2, τουλάχιστον 20 % των αγελών τυχαίας επιλογής, της περιοχής ή του κράτους μέλους έχουν, εντός μιας περιόδου δώδεκα μηνών, υποβληθεί σε μια από τις δοκιμές που αναφέρονται στο κεφάλαιο II.
- β) τα αποτελέσματα της δοκιμής δεικνύουν ότι, με ποσοστό ακριβείας της τάξης του 99 %, λιγότερο από 0,2 % των αγελών είναι μολυσμένες.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ'

ΒΟΟΕΙΔΗ/ΧΟΙΡΟΙ ΓΙΑ ΣΦΑΓΗ/ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΚΡΕΟΠΑΡΑΓΩΓΗ (1)

Αριθ. πιστοποιητικού:

Είδη:

Κράτος μέλος καταγωγής: Περιοχή προέλευσης:

ΤΜΗΜΑ Α

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

Εκμετάλλευση προέλευσης:

..... (2)

Αριθμός έγκρισης του εμπόρου: (1)

Υγειονομικές πληροφορίες για τα βοοειδή

Βεβαιώνω ότι τα ζώα που απαριθμούνται κατωτέρω προέρχονται από αγέλες επίσημα απαλλαγμένες φυματίωσης, βρουκέλλωσης και λεύκωσης (3)

— η αγέλη προέλευσης ευρίσκεται εντός κράτους μέλους ή εντός τμήματος της επικρατείας κράτους μέλους, αναγνωριζόμενου ως ακολούθως, είτε:

- | | | |
|---|---------|---------------------------------------|
| 1. ως επίσημα απαλλαγμένου φυματίωσης | ναι/όχι | Απόφαση .../.../... της Επιτροπής (1) |
| 2. ως επίσημα απαλλαγμένου βρουκέλλωσης | ναι/όχι | Απόφαση .../.../... της Επιτροπής (1) |
| 3. ως επίσημα απαλλαγμένου ενζωοτικής λεύκωσης: | ναι/όχι | Απόφαση .../.../... της Επιτροπής (1) |

— το κράτος μέλος ή τμήμα της επικρατείας κράτους μέλους εφαρμόζει σύστημα δικτύων επιτήρησης:

Απόφαση .../.../... της Επιτροπής (1)

— τα ζώα που απαριθμούνται κατωτέρω υπεβλήθησαν σε δοκιμές με αρνητικό αποτέλεσμα εντός των 30 ημερών που προηγήθηκαν της αναχώρησής τους σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, με το ακόλουθο αποτέλεσμα:

Ημερομηνία δοκιμής

- | | | |
|--|---------------------------|-----|
| Φυματινισμός (ζώα άνω των έξι εβδομάδων) | υποχρεωτική ναι/όχι | (1) |
| Δοκιμή οροσυγκόλλησης για βρουκέλλωση
(εξαιρουμένων των ευνοησισμένων ζώων κάτω των δώδεκα μηνών) | υποχρεωτική ναι/όχι | (1) |
| Δοκιμή ενζωοτικής λεύκωσης (ζώα κάτω των δώδεκα μηνών) | υποχρεωτική ναι/όχι | (1) |

— είναι ζώα σφαγής (1)

— είναι ζώα σφαγής προερχόμενα από αγέλες που δεν είναι επίσημα απηλλαγμένες φυματίωσης, βρουκέλλωσης και ενζωοτικής λεύκωσης, προέρχονται δε από εκμετάλλευση ευρισκόμενη στην Ισπανία (1) (4). τα κατωτέρω απαριθμούμενα ζώα υπεβλήθησαν σε δοκιμή με αρνητικό αποτέλεσμα εντός των 30 ημερών πριν την αναχώρηση από την εκμετάλλευση προέλευσης, με το ακόλουθο αποτέλεσμα:

Ημερομηνία δοκιμής

- | | |
|--|-----|
| Φυματινισμός: | (1) |
| Δοκιμή οροσυγκόλλησης για βρουκέλλωση: | (1) |
| Δοκιμή ενζωοτικής λεύκωσης: | (1) |

ΤΜΗΜΑ Β

Ταυτότητα ζώου

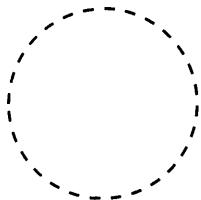
Σύνολο ζώων:

Φυλή: Τύπος: Ηλικία: Επίσημη ταυτοποίηση:

Ημερομηνία αναχώρησης:

Πιστοποίηση σχετική με τα τμήματα Α και Β

Επίσημη σφραγίδα



Υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου:

της εκμετάλλευσης προέλευσης ή στην περίπτωση κράτους που έχει εγκαθιδρύσει δίκτυο επιτήρησης, υπογραφή του εγκεκριμένου κτηνιάτρου της εκμετάλλευσης προέλευσης (1):

Όνομα (κεφαλαία):

Ημερομηνία:

ΤΜΗΜΑ Γ

Εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης (1)

Όνομα του κέντρου:

Διεύθυνση:

Αριθμός έγκρισης:

Ημερομηνία αφίξεως:

Ημερομηνία αναχώρησης:

Υπογραφή/Σφραγίδα του επίσημου κτηνιάτρου

ΤΜΗΜΑ Δ

Προορισμός των ζώων:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως:

Όνομα και διεύθυνση της εκμετάλλευσης προορισμού ή:

(1)

Όνομα και διεύθυνση του κέντρου διαμετακόμισης:

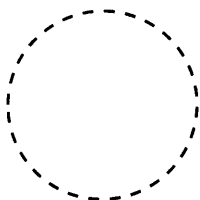
(1)

Μεταφορικό μέσο: Αριθμός έγκρισης:

Μετά τον δέοντα έλεγχο, θεβαιώνω ότι:

1. την (ημερομηνία) τα ζώα για τα οποία πρόκειται υπεβλήθησαν σε επιθεώρηση εντός των 24 ωρών που προηγήθηκαν της αναχώρησης και δεν έδωσαν καμία κλινική ένδειξη λοιμώδους ή μεταδοτικής ασθένειας
2. τηρήθηκαν όλες οι ισχύουσες προϋποθέσεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου
3. η προταθείσα διακίνηση καταγράφηκε στο σύστημα ANIMO κατά την ημέρα παράδοσης
4. τηρούνται οι συμπληρωματικές εγγυήσεις για το (τα) ζώο(α) ανωτέρω σχετικά με την ασθένεια των (είδη/τύπος) που προορίζονται για (απόφαση .../.../ΕΟΚ της Επιτροπής).

Επίσημη σφραγίδα



Υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου:

Όνομα (κεφαλαία):

Τίτλος:

Διεύθυνση:

Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει επί δέκα ημέρες από την ημερομηνία υγειονομικής εξέτασης που αναφέρεται στο τμήμα Δ ανωτέρω.

(¹) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

(²) Δεν εφαρμόζεται εάν τα ζώα προέρχονται από περισσότερες της μιας εκμετάλλευσης.

(³) Δεν ισχύει αν δοθεί στην Ισπανία παρέκκλιση για τα ζώα σφαγείου.

(⁴) Αν συμφωνήσει και η χώρα προορισμού.

Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά

(97/C 266/04)

COM(97) 414 τελικό — 97/0223(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 25 Ιουλίου 1997)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Συμβουλίου,

Εκτιμώντας

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96 θέσπισε στο παράρτημα ΙΙΙ την κατανομή νωπών τοματών ανά κράτος μέλος και ανά ομάδα προϊόντων για την περίοδο εμπορίας 1997/98 και 1998/99· ότι, στην περίπτωση της Γαλλίας, προκειμένου να προσαρμοστεί η ποσόστωση των ολόκληρων αποφλοιωμένων τοματών σε κονσέρβα και η ποσόστωση των λοιπών προϊόντων, για τις ανάγκες της βιομηχανίας μεταποίησης, πρέπει να μειωθεί η ποσόστωση των ολόκληρων αποφλοιωμένων τοματών σε κονσέρβα κατά 15 000 τόνους και να αυξηθεί η ποσόστωση των λοιπών προϊόντων κατά 15 000 τόνους· ότι, συνεπώς, πρέπει να προσαρμοστούν οι συνολικές ποσότητες των εν λόγω δύο προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του προαναφερθέντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, η δεύτερη και τρίτη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«— ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα: 1 321 119 τόνους,

— λοιπά προϊόντα: 929 890 τόνοι.»

2. Το παράρτημα ΙΙΙ αντικαθίσταται από το ακόλουθο παράρτημα:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατανομή των νωπών τοματών ανά κράτος μέλος και ανά ομάδα προϊόντων για τις περιόδους εμπορίας 1997/98 και 1998/99

(σε τόνους)

Κράτη μέλη	Τοματοπολτός	Ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα	Λοιπά προϊόντα	Σύνολο
Γαλλία	278 691	36 113	54 804	369 608
Ελλάδα	999 415	17 355	32 161	1 048 931
Ιταλία	1 758 499	1 090 462	622 824	3 471 785
Ισπανία	664 056	166 609	175 799	1 006 464
Πορτογαλία	884 592	10 580	44 302	939 474
Σύνολο	4 585 253	1 321 119	929 890	6 836 262»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 15η Ιουνίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι υποχρεωτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Οικονομικό διαπολιτιστικό πρόγραμμα ΕΕ-Ινδίας

Διακήρυξη διαγωνισμού για την υποβολή προτάσεων σχετικά με έργα συγχρηματοδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (ΕΕ) στον τομέα των πανεπιστημίων, των μέσων πληροφόρησης και των επιχειρήσεων

1B/AMS/263

(97/C 266/05)

1. Στόχοι του προγράμματος

Το «οικονομικό διαπολιτιστικό πρόγραμμα ΕΕ-Ινδίας» εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 4 Δεκεμβρίου 1995.

Ο στόχος του προγράμματος είναι να δημιουργηθούν νέοι δεσμοί και να αναπτυχθούν οι υφιστάμενοι μεταξύ των ευρωπαϊκών και ινδικών οργανώσεων, δομημένων σε δίκτυο, στο επίπεδο των πανεπιστημίων, των μέσων πληροφόρησης και των επιχειρήσεων ώστε:

- α) να προωθηθεί η εικόνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ινδία και της Ινδίας στην Ευρώπη, με διμερή συνεργασία.
- β) να ενισχυθούν η αμοιβαία και δυναμική παρουσία στο οικονομικό και πολιτιστικό επίπεδο καθώς και η αμοιβαία κατανόηση μεταξύ των δύο ηπείρων.

Το πρόγραμμα, που θα διαρκέσει συνολικά τρία έτη, θα αρχίσει το Φεβρουάριο 1997 με δυνατότητα παράτασης για δύο επιπλέον έτη.

2. Υποψήφιοι

Αίτηση συμμετοχής στο πρόγραμμα μπορούν να υποβάλουν δίκτυα αναγνωρισμένων ευρωπαϊκών και ινδικών οργανώσεων (υποψηφίων). Τα δίκτυα πρέπει να αποτελούνται από έναν τουλάχιστον ινδό εταίρο και δύο ευρωπαίους εταίρους. Οι αιτήσεις υποψηφιότητας των οργανώσεων ΜΜΕ ευνοούνται από το πρόγραμμα. Οι αιτήσεις των φυσικών προσώπων, ακόμη και αν έχουν οργανωθεί κατά τρόπο ώστε να συστήνουν δίκτυο, δεν λαμβάνονται υπόψη.

3. Επιλέξιμες δραστηριότητες για τη συγχρηματοδότηση και τομείς προτεραιότητας

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑ:

Επιλέξιμες δραστηριότητες

- προγράμματα ανταλλαγής πανεπιστημιακού προσωπικού, φοιτητών του τρίτου κύκλου μεταπτυχιακών σπουδών και φοιτητών που ετοιμάζουν διδακτορική διατριβή

- δίκτυο κέντρων ευρωπαϊκών και ινδικών σπουδών
- κοινά έργα E&A
- βιβλιοθήκες και βάσεις δεδομένων
- πληροφόρηση και σεμινάρια

Τομείς προτεραιότητας

- διαχείριση
- δίκαιο
- πολιτική
- σύγχρονη ιστορία και θέματα
- κοινωνικοοικονομικές σπουδές
- ανθρώπινα δικαιώματα
- νέες τεχνολογίες
- αγροτική ανάπτυξη

ΜΕΣΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ:

Επιλέξιμες δραστηριότητες

- κατάρτιση για την ανάπτυξη του τύπου, του κινηματογράφου, της τηλεόρασης και των πολυμέσων
- προγράμματα ανταλλαγών και πρακτική εξάσκηση
- στήριξη για την ανάπτυξη των οπτικοακουστικών μέσων και των μέσων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένου του τομέα εκδόσεων και δημοσίευσης βιβλίων
- διανομή δημοσιευμάτων και οπτικοακουστικών έργων
- σεμινάρια δημοσιεύματα και έρευνες εξειδικευμένου χαρακτήρα

Τομείς προτεραιότητας

- ειδήσεις και επίκαιρα θέματα κοινού ενδιαφέροντος
- έργα μακράς διάρκειας, συμπεριλαμβανομένων των ντοκυμαντέρ
- οικονομικές σχέσεις, κοινωνικοοικονομική ευαισθητοποίηση
- ανθρώπινα δικαιώματα
- πολιτιστική κληρονομιά
- περιβάλλον

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ:

Επιλέξιμες δραστηριότητες

- προγράμματα ανταλλαγών μεταξύ ινδών και ευρωπαϊών επιχειρηματιών και διευθυντών και κατάρτιση⁽¹⁾
- δραστηριότητες για την καλύτερη γνωριμία των ευρωπαϊκών και ινδικών εμπορικών οργανώσεων και επιχειρήσεων με σκοπό την καθιέρωση επιτυχών εμπορικών σχέσεων

Τομείς προτεραιότητας

- ανάντη εμπορικές δραστηριότητες: δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, κανόνες και πρότυπα, κ.λπ.
- βιομηχανία και κοινωνία, σχέσεις εργοδότη και εργαζομένων, εκβιομηχάνιση των νέων τεχνολογιών και αντίκτυπος στην κοινωνία και στο περιβάλλον
- σχεδιασμός, ανάπτυξη και διαχείριση των υποδομών
- ανάπτυξη της αγροτικής βιομηχανίας για την ενθάρρυνση της κοινωνικής σταθερότητας
- ανάπτυξη των ΜΜΕ και των επιχειρήσεων μικρού μεγέθους
- τεχνολογική καινοτομία και δεσμοί μεταξύ της βιομηχανίας και της έρευνας
- επιπτώσεις της τεχνολογίας των πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών στους εμπορικούς δεσμούς των δύο ηπείρων
- τηλεπικοινωνίες
- αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές
- αυτοκίνητα και κατασκευαστικά στοιχεία
- περιβάλλον
- μη συμβατικές και παραδοσιακές μορφές ενέργειας
- αναδιάρθρωση της βιομηχανίας δέρματος

⁽¹⁾ Η αρχή σύμφωνα με την οποία το δίκτυο πρέπει να αποτελείται από έναν ινδό εταίρο και δύο ευρωπαίους εταίρους μπορεί να αντικατασταθεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, από τη φόρμουλα ενός ινδού και ενός ευρωπαίου εταίρου.

3.1. **Κεφάλαιο για την προετοιμασία του έργου⁽²⁾**

Για να διευκολυνθεί η προετοιμασία των προτάσεων, διατίθεται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, κεφάλαιο 10 000 Ecu που αντιπροσωπεύει μέχρι το 80 % του συνολικού ποσού της αίτησης.

4. Συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής μπορεί να ανέλθει μέχρι το 80 % του συνολικού ποσού της πρότασης και δεν υπερβαίνει τις 600 000 Ecu για τις δραστηριότητες των έργων. Το ανώτατο αυτό ποσό μπορεί να αυξηθεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις για ειδικά έργα με αμοιβαίως αναγνωρισμένη προστιθέμενη αξία. Στις αιτήσεις πρέπει να παρέχονται αποδεικτικά στοιχεία για την οικονομική συμμετοχή των υποψηφίων, η οποία πρέπει να είναι ίση με το 20 % τουλάχιστον του συνολικού κόστους του έργου, σε ρευστό ή άλλη μορφή.

5. Πληροφορίες και αίτηση υποψηφιότητας

Λεπτομερείς πληροφορίες και πληροφοριακά έντυπα μπορούν να ζητηθούν από την υπηρεσία διαχείρισης του προγράμματος και την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στο Νέο Δελχί, στην ακόλουθη διεύθυνση:

EU-India Economic Cross Cultural Programme
Management Agency — CIRPS Consortium
Avenue de l'Opale/Opaallaan 55
B-1030 Bruxelles/Brussel
τηλ.: (32 2) 738 10 12
φαξ: (32 2) 732 01 04
ηλεκτρ. ταχυδρ.: euforindia@infoboard.be
WWW: <http://www.epms.nl/euforindia>

Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
65 Golf Links
110 003 New Delhi
India
τηλ.: (91 11) 462 92 37/8
φαξ: (91 11) 462 92 06

6. Οι προτάσεις πρέπει να έχουν συνταχθεί στην **αγγλική** γλώσσα.

7. Οι προτάσεις πρέπει να έχουν υποβληθεί το αργότερο έως τις **17 Νοεμβρίου 1997**.

8. Επόμενη διακήρυξη διαγωνισμού: προβλέπεται για το τρίτο τρίμηνο του 1998.

⁽²⁾ 1 Ecu = 42 Ind. Rs. με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία του Ιουλίου 1997.